

第 38 次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

后来的主席：阿雷利亚诺先生（墨西哥）
(副主席)

目 录

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

- (e) 环境（续）
- (f) 沙漠化和干旱（续）
- (g) 人类住区（续）

议程项目 99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）

秘书长关于执行大会有关联合国环境与发展会议体制方面后续安排的第 47/191 号
决议的报告（续）

- (a) 拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国
际公约（续）
- (b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）
- (c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类
会议（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场 2 号 DC2-794 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/48/SR.38
18 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

- (c) 环境（续）(A / 48 / 25, A / 48 / 451 和 Corr. 1, A / 48 / 272-S / 26108, A / 48 / 552; A / C.2 / 48 / 2, A / C.2 / 48 / 6)
- (f) 沙漠化和干旱（续）(A / 48 / 216-E / 1993 / 92, A / 48 / 552; A / C.2 / 48 / 6)
- (g) 人类住区（续）(A / 48 / 8 和 Add.1, A / 48 / 37)

议程项目 99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）(A / 48 / 182, A / 48 / 291-S / 26242, A / 48 / 294-S / 26247, A / 48 / 309, A / 48 / 338, A / 48 / 359, A / 48 / 401, A / 48 / 427, A / 48 / 484-S / 26552, A / 48 / 485, A / 48 / 552, A / 48 / 563; A / C.2 / 48 / 4, A / C.2 / 48 / 6)

秘书长关于执行大会有关联合国环境与发展会议体制方面后续安排的第47/191号决议的报告（续）(A / 48 / 442)

- (a) 拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约（续）(A / 48 / 226 和 Add.1, A / 48 / 564)
- (b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）(A / 48 / 36, A / 48 / 564)
- (c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会

议（续）（A / 48 / 479）

1. RAZALI 先生（马来西亚）对联合国环境与发展会议关于执行《21世纪议程》的建议及承诺的一般反应表示关注。在第一次会议中，可持续发展委员会越过组织问题，通过了七项重要决定，并成立财务及科技两个专门工作小组。所涉及经费问题稍后将于第五委员会讨论。经济及社会理事会已通过会议的报告，而现在需要财政支援以实施委员会的决定。各国未能遵守额外财政支援及优惠技术转让的承诺，增加了作出成立两个专门工作小组决定的困难。他呼吁会员国支持工作小组，不要妨碍委员会的工作。

2. 为了改变对环境和发展的不利趋势，各会员国必须表明推动广泛社会及经济变革的政治意愿。里约会议后，无论是发达国家还是发展中国家，对发展的概念都发生了彻底的改变。由于学术界、智囊团、工业界及非政府组织都越来越重视《21世纪议程》的执行，他们的力量应该与委员会及本组织的活动协调一致起来。但是，考虑到发达国家方面没有作出明确的承诺，因此必须弄清楚联合国能否或是否会执行在里约会议上作出的决定。

3. 目前的世界经济秩序使发展中国家处于不利地位。要解决生态危机就必须以发达国家为主体调整全球经济，因为他们对资源的枯竭与污染负有主要责任。这种调整应该通过改革国际经济机构，减少发展中国家资金大量流入发达国家，以及改善发展中国家的贸易条件和解决他们的债务危机才能达到。不少发达国家近期宣布减缩对外援助，全球环境贷款设施（全球环贷）的资源急剧下降。此外，联合国各机构的任务扩大了，而资金却依然如故。如果官方发展援助达不到国民生产总值的 0.7%，那么一些发展中国家就迫于无奈顾不了里约热内卢许下的承诺了。环境问题必须与社会公平和扶贫问题联系起来解决。

4. 全球环贷作为一个财务机构能否有效地处理全球环境问题取决于目前的重

组工作。全球环贷应注意资源的调动及有效运用，并确保其理事会代表权有效和平。同时，亦应反映联合国与布雷顿森林会议各机构之间更好地协调。全球环贷重组后获得的资源承诺日趋减少，人们怀疑国际社会是否愿意处理全球环境问题。即将于卡塔赫纳召开的全球环贷会议应使承诺明确起来。

5. 为弥补实施《21世纪议程》资源的日渐短缺，需要有革新的财务机制。已经收到若干值得重视的建议，联合国已做好安排处理此事。在实施创新财务机制过程中，也要有积极的跨国合作。他希望可持续发展问题高级别咨询委员会提出明确和务实的提案。

6. 除私营部门外，各国政府亦在转让无害环境技术上起着重要作用。有些国家的政府宣布他们有意购买某些无害环境技术的国际所有权供发展中国家使用。各国政府在转让公有技术方面也有重要作用。转让无害环境技术应包括消除壁垒，提供信息、奖励、能力建设和资金。

7. 他的代表团支持即将召开的社会发展问题世界首脑会议、国际人口与发展会议及第四次妇女问题世界会议，支持提出发展议程的建议，但是他希望这些倡议对《21世纪议程》，不是可有可无，而是加强和补充，并希望在实施所有这些倡议时会有充足的资源。消除贫困及国际体制中不公平现象是《21世纪议程》成败的关键。工业国家的非持续消费模式与发展中国家急速的人口增长率之间必须加以平衡。应减少不稳定的资源开采，更公平地利用包括大气、公海的共有资源。

8. 沙漠化问题公约，跨界鱼类和高度洄游鱼类会议，小岛屿发展中国家可持续发展会议，以及控制跨国界危险废物运送、气候变化和生物多样化等公约的实施都有所进展。但是，使他的代表团感到关注的是气候变化和生物多样化，特别是关于全球环贷作为临时财务机制的运用这些方面的谈判情况，因为各项捐助日益减少。他敦促有关各方禁止危险废物，包括从发达国家循环再用于发展中国家的危险废物的运送。

9. 马来西亚在其 1994 年财政预算中列入鼓励人们使用无铅汽油和催化转化器，捐助环保组织和植树等项奖励措施。马来西亚准备与其他国家合作，实施 1994 年于里约制定的森林原则。并希望与有关各方合作，贯彻执行《21 世纪议程》。

10. TÖPPER 先生（德国）说，在环境和发展方面的合作对于今后维持和平非常重要。发展议程提案、《和平纲领》和《21 世纪议程》在这方面是中心因素，而可持续发展委员会则是实施这些因素的主要政治工具。他对委员会迄今所取得的进展表示欢迎。

11. 委员会对各国自愿报告的分析是它以后作出目标导向决定的前提。委员会成员应制订出持续发展的共同指标，以便各国的努力更容易比较。委员会应促进联合国系统环境及发展方面更大的协调，以使本组织的项目及结构和《21 世纪议程》的优先次序一致起来。准备在委员会第二届会议之前召开的特别会议和财务、技术两个专门工作小组应为会议准备具体的行动提案。

12. 很多国家，包括德国都已经通过实施即将生效的《联合国气候变化框架公约》及《生物多样性公约》的措施。在缔约国关于那些协议书的第一届会议预备性谈判里，德国力争将其付之实施并进一步发展。为此，德国将努力把二氧化碳排放量到 2005 年按 1987 年的水平降低 25-30%。

13. 小岛屿发展中国家持续发展行动须领草案需要进行更多的工作，以处理他们特别关注的具体事宜和问题。同时，亦须确保 1994 年 6 月于巴巴多斯召开的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成功。

14. 关于发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是非洲的防沙治沙国际公约的谈判已到了困难阶段，联合国环境与发展会议和大会明确规定任务必须完成。虽然各会员国应该承认沙漠化的全球地理意义，但对受影响的非洲国家的困境必须特别加以注意。

15. 第一届联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议突出表明保护和维持这些鱼类有可能达成妥协的解决方法。考虑到《联合国海洋法公约》，对所有有关国家的权利和利益均应予以照顾。

16. 他的代表团亦希望即将召开的国际人口与发展会议和社会发展问题世界首脑会议在持续发展的目标上将取得进展。

17. 各国政府在地球问题首脑会议的后续谈判中不应陷入重复争辩中，而应尽力将《21世纪议程》逐步转化为有力的政治行动。必须经常记住工业国家和发展中国家有着共同的责任。

18. 在下一届会议，可持续发展委员会必须考虑生态结构的改变问题尤其是工业化国家的生态结构改变问题。在市场经济中，将环境费用纳入产品价格中去会鼓励厂商以及消费者转向更为无害环境的生活方式。生态公平价格更会刺激无害环境、低资源要求技术的开发。委员会应制定无害环境技术转让的适当机制，并尽量利用适应当地社会及生态环境的传统技术。

19. 他强调环境及能力建设的重要性，可以通过支持立法准备，建立功能式行政制度和培训专家等办法达到能力建设。可持续发展委员会第二届会议应通过足够的机制以确保里约会议制定的森林原则能顺利实施。

20. 他承认自里约会议以来人们对北方资源滚滚流向南方已普遍不抱幻想。世界经济困难，使现有资源受到限制。这意味着捐款者与受惠者必须确保有限的资源有效地运用。各政府应展示更大的创造性，并把引进这些革新手段作为环境税费，这些事例不胜枚举。

21. 现在正以全力确保全球环贷的资金筹集和机构调整将于年底结束以便获得更多额外资金供全球环境保护使用。透明、民主决策的架构必须确保全球环贷能为里约热内卢签订的公约提供更高质量的财政援助机制。

22. 可是，光靠公共资助还是不够的：必须开创持续发展私人资本。改善发

展中国家准入发达国家市场的机会和改善贸易条件将有助发展中国家资助《21世纪议程》规定的任务。多边的乌拉圭回合贸易谈判如果年底不能结束不单陷于增加保护主义和资金流失的危险，更威胁到许多发展中国家正在实施前景乐观的市场导向政策。可持续发展委员会应争取通过明确的全面的国际措施，以促进环境与贸易相互支持的关系。这些措施应于乌拉圭回合圆满结束后，立即根据《关税及贸易总协定》（关贸协定）进行谈判，并应把发展与环境保护的需要考虑进去。

23. 德国认识到各国政府实施《21世纪议程》是责无旁贷的，它的经济和社会政策包含着生态方面的考虑，以本国在欧洲联盟内持续发展为目标。希望本国统一后为使东西两地人民生活水平相近而重建生态这个事例，对于其他处于经济过渡时期的国家同样处理面对大量的整顿工作有所鼓励。德国期望欧洲联盟各国的环境有所改善，并增加作为全球可持续发展合作伙伴作出的努力。

24. MAYCOCK 先生（巴巴多斯）代表加勒比共同体（加共体）12个成员国就议程项目 99 (a) 和 (b) 发言，称加共体各国政府全力支持为发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是非洲国家制订一项防沙治沙国际公约的要求。并注意到为此目的成立的政府间谈判委员会迄今取得的重大进展。

25. 加勒比地区一些国家受到周期性干旱的影响，并因近期气候的变化无常而恶化。这些国家非常了解沙漠化问题，尤其在非洲的灾难性程度，深知每年夏季从撒哈拉飘来的尘暴给农作物带来新的频繁的有害的微生物粒子。加共体各成员国期望 1994 年 1 月于纽约展开的一轮谈判，希望参与那些谈判产生的最终制度。只要这个制度适当地强调非洲沙漠化问题的灾难性程度，并对所有受影响国家的需要作出平衡的回应，对这个制度的架构是可以灵活的。加共体各国注意到政府间谈判委员会第 2/1 号决定。它呼请一旦公约主要架构确定后即就一项关于非洲文件进行谈判，并通过作为公约组成部分。其他区域的类似文件亦应立即进行谈判。加共体亦支持委员会提议于通过公约后召开会议，审查公约生效前的情况，特别是关于

如何针对每个地区具体需要实施公约的条款。

26. 大会第 47/189 号决议关于召开《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议》的任务对联合国岛屿国家具有历史意义，也是加勒比共同体各国优先关注的事项。关于确定那些国家在持续发展方面的需要以及建议那些适当的回应战略都在进行中。加共体各成员国对国际社会在这个过程中展示的支持程度深受鼓舞。

27. 加共体各国欢迎全球会议筹备委员会在 9 月份会议取得的进展，并相信充满着建设性的伙伴精神预示会议获得成功，展示各国在里约作出的承诺是严肃认真的。要各方都接受小岛屿发展中国家持续发展行动纲领草案仍须作出不少努力。在召开会议之前应考虑秘书处进一步研究得出的结果。为使会议上讨论《巴巴多斯宣言》文本时更加顺利，将展开对文本的非正式协商。加勒比共同体敦促大会同意筹备委员会于 1994 年 3 月 7 日至 11 日召开续会的要求，以便就行动纲领悬而未决部分进一步谈判。

28. 加共体各国政府希望与会各代表团尽可能派最高层代表参加，深信会议将产生具体结果和将结果转化为现实的机构和机制。

29. 副主席阿雷利亚诺先生（墨西哥）代行主席职务。

30. AL-SANAD 先生（科威特）说，联合国环境与发展会议明显地扩大了联合国环境规划署（环境规划署）的任务。这强调了环境对社会及经济发展的重要性。故此，他欢迎环境规划署理事会第七届会议的报告（文件 A / 48 / 25）。

31. 伊拉克侵略科威特严重破坏海湾地区的环境。科威特油井被焚，造成 240 个一米深的油湖，泛滥大片土地和沙漠严重危害环境和人类健康。将油底下还有未爆炸的地雷和弹药使清理场地工作变得更为复杂。波士顿大学的一个地质学家小组最近的报告称，大片土地已经变成沥青严重殃及鸟类、树木和作物。破坏所及可能延续几十年。

32. 油田大火和井喷对大气和海洋特别是鱼类造成严重的环境破坏。有必要

在这方面进行密集、长期的监测、研究。虽然最后一场油田大火已于两年多前扑灭，大火对环境的长远影响仍是未知之数。必须对受影响人口作详细研究，尤其是呼吸系统方面的问题。

33. 伊拉克政权蓄意引起的环境灾难造成严重的社会和经济后果，包括流失工作机会，特别是渔、农部门，及危害人们的健康。所以，他的代表团呼吁加强国际间合作，对这种环境灾难作出回应。他重申代表团支持环境规划署理事会第17/7号决定，并表扬环境规划署在协调联合国系统处理环境灾难带来的影响时担任开拓先驱的角色。

34. 贝宁先生（贝宁）回任主席。

35. MARTINO 大主教（罗马教廷观察员）就议程项目 99 发言。他欢迎联合国环境与发展会议的后续工作有重大进展，特别是成立持续发展委员会，为拟定防沙治沙国际公约，为召开小岛屿发展中国家持续发展全球会议和联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议建立一个构架。

36. 应充份考虑影响发展中国家，特别是小岛屿发展中国家道德层面的问题。在拟定获得发展需要的资源及技术的机会及分配固有成本上，须注意公平合理。他的代表深感有责任提醒所有会员国在考虑环境与发展事宜时要考虑人身至高无上的原则。

37. 一如环境与发展会议所充分显示的，发达国家与发展中国家同样需要持续发展。发达国家应避免浪费的消费模式。他的代表团赞赏改变习惯、态度、消费模式的努力，可惜那只是停留在口头上而非真诚的协调一致的行动。在追求公平发展的目标时，焦点应在人身：快乐的人生需要在食物、住所、医疗保健等基本需要上得到满足，并要求有和平的环境，在这样的环境里人们互相尊重、价值高于物质、人类精神可以展示其艺术和美感方面的能力。

38. CAMPEAU 先生（加拿大）说创立可持续发展委员会是迈向实施可持续

发展议程的第一步。委员会在联合国环境与发展会议后续工作上担任了有力的领导角色。委员会第一届会议强调拟订出可持续发展国家计划及战略。加拿大支持新西兰提议向政府要求会议建议后续行动的资料时对秘书处的指导方针将简化的态度。委员会的可持续发展委员会多年专题工作方案必须尊重发展与环境问题间的关系。同时，加拿大也支持建立机构间可持续发展委员会和高级别咨询委员会。它所属的专家可在向众多政府间组织提供技术性建议上起重要作用。

39. 进一步实施可持续发展议程主要取决于当地及国家的努力。实施过程中遇到国家一级的障碍时必须通过国际合作来解决。政府的政策是重要的，但它本身却不能保护脆弱的世界生态系统，而这些政策也还必须有效地贯彻执行。必须建立，并强化建设性的伙伴关系，以分享信息及获得新的能量观点。以加拿大的经验，把政策转化为行动圆桌会议的办法十分有效。

40. 里约会议之后近两年来，不少发展中国家面对的挑战仍然紧迫。完善的工作计划对于面临营养不良、得不到基本需要的人们来说只是望梅止渴。必须让有需要的人获得无害环境技术，并必须更有效地运用现有资源。环境规划署在许多《21世纪议程》确定的领域内被赋予领导角色，确保了环境研究导向新的科学共识。将要召开的小岛屿持续发展全球会议同时也是对把文字转化为行动这种能力的考验。防沙治沙国际公约谈判应产生有效文件的结果，使受影响的国家能集中精力处理这方面的问题。由于非洲国家在处理沙漠化和干旱问题如果没有国际支援就无所作为，所以，加拿大主张签订一个含有区域附件的内容充实的公约。

41. 联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议于1993年7月召开第一届谈判会议。加拿大是促请与会各国通过有法律约束制度及强制解决争端模式的国家之一。接受那样一个法律制度将是一项挑战。可是国际社会别无他途，必须学会负责任地捕鱼。同时亦必须强制执行暂停拖网捕鱼。他的代表团关注地中海违反大会第46/215号决议条款活动的报告。

42. 联合国人类住区问题会议（生境二）应得出具体的行动纲领，为所有提供足够的住所，并在日益城市化的世界发展可持续人类住区。森林是另一个关键问题。应努力筹备可持续发展委员会 1995 年的森林审查会议。加拿大欢迎关于建立政府间森林工作小组的建议。

43. 过去一年在持续发展方面有不少成就，把持续发展融入了日常生活，在个人、政府和国家方面在价值观上有明显的改变。不过世界正面对着生活于入不敷出的经济状况过久的恶果。那个错误不能再让不顾环境的生活方式恶化。寻求持续发展最有力的工具就是国际合作精神和伙伴关系。

44. BLAOU 先生（贝宁）说，贝宁接受 1993 年的《维也纳保护臭氧层公约》及《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》，并已展开宪法程序，追认另外四份有关环境的国际协议书。他促请大会通过禁止工业化国家将危险废物转移至发展中国家的决议。

45. 关于沙漠化和干旱问题，防沙治沙行动计划及联合国非洲经济复苏和发展行动纲领在苏丹—萨赫勒地区未能达到预期效果。不过，冷战结束后的新形势，尤其是工业化国家经济复苏，增加了对抗沙漠化和干旱的资源。没有足够的资源，联合国苏丹——萨赫勒办事处便不能完成应世界问题首脑会议建议而扩大的任务。贝宁关注目前全球环贷谈判可能导致抗旱项目资金不足的明显趋势。

46. 联合国人类住区问题会议筹备委员会的组织工作会议和人类住区委员会第十四届会议清楚指出，要在 2000 年实现每个人也有栖身之所的目标，实际上是没有可能的。基于栖身之所乃个人幸福的基本要素，国际社会应通过技术援助和设立具体的住房方案的筹措资金机制，支持为最困难的阶层提供住房的努力。

47. 贝宁对防沙治沙国际公约的政府间谈判委员会召开了会议感到高兴，并希望第二委员会能以协商一致方式，通过拟提交大会的有关决议草案。不过，文件的法文版本仍需修改，使之能与英文版本相一致。他的代表团还欢迎小岛屿发展中

国家可持续发展全球会议筹备委员会会议。

48. 他的代表团在同意联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议确定暂停开会，但认为有关的目标仍未充分实现，而且，很多发展中国家——特别是最不发达的国家——因为资源不足而不参与会议，阻碍了辩论的真正普遍化。

49. 在地球问题首脑会议及可持续发展委员会第一届会议开过一年之后，新的及更多的环境活动之财政资源仍未达到所需的程度。此种情况乃导致关注的一个原因，因为无所行动对地球的存亡构成了另一威胁。

50. des ILES 夫人（特立尼达和多巴哥）代表加勒比共同体发言，感谢海洋事务和海洋法司司长对秘书长关于跨界鱼类和高度洄游鱼类联合会议的报告所作的清晰导言。虽然联合国海洋法公约以各国间的合作为基础，预期了养护措施的需要，适用于公海的机制仍未得到充分确定。关于跨界鱼类方面，预期无论沿海国或其他在专属经济区邻近公海地区捕鱼的国家，均会直接或通过分区或区域的组织商定必要的措施。因此，公海捕鱼在国际议程中成为了一个甚为迫切的海洋环境问题。

51. 加勒比共同体坚持认为鱼类及其他有生命的海洋资源乃最重要的再生资源之一，为了后代人的利益着想，必须好好保护，对很多加共体各国民来说，捕鱼就是一种生活方式，渔业是他们经济中一个重要的部分。因此，社区成员应充分支持促进有责任感捕鱼及持续渔业资源管理的努力。

52. 加勒比共同体的各成员国受对联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议首届实质性会议所取得的进展感到鼓舞。会议确定及评估了有关养护及管理这些鱼类现存的问题，并承认了联合国海洋法公约之条款为发展管理制度的法律体制。认识到鱼类在世界海洋的游动不是由人为边界所限制，而只是由它们自己的生物及物理特性所限制，亦将促进会议工作的进展。

53. 新兴的合作管理海洋资源之区域性方针，乃实现沿海国及其他在区内捕

鱼的国家合作制度化的实际步骤，并提供机会解决争议：落实行动。除非得到发展中国家的充分参与，否则保护渔业资源的全球性网络不会有效，虽然对很多这些国家来说，这是需要他们大幅度提高其能力的。

54. 加勒比共同体的各成员国加入协商一致由会议向大会提交三项建议。国际社会必须继续促进渔业资源的负责任使用及保护，而会议达成的最后妥协亦应在范围方面普遍化。最后，必须鼓励所有捕鱼国和沿海国参加会议，而发展中国家的参加也必须给予便利。

55. VÍLCHEZ ASHER先生（尼加拉瓜）代表中美洲国家发言，对在联合国环境与发展会议框架内，包括全球环发及《21世纪能力》所建立的财务安排未能满足发展中国家对新的资源需要表示关注。中美洲国家明白工业化国家所受到的财务制约，不过鉴于生物圈退化加剧，为新国际生物圈秩序筹措资金是迫切的。为此，国际金融机构及多边开发银行亦必须制定更多富弹性的宏观经济政策。

56. 中美洲国家欢迎政府间生物多样化公约委员会在公约签订后即举行会议。他们希望会议能促成召开公约缔约国第一次会议，他们乐于参加这个会议。

57. 中美洲环境和发展委员会是1987年在埃斯基普拉斯展开的和平进程之后成立的第一个区域组织。1992年6月，该区内各国签署了《中美洲多样化公约》和《中美洲气候变化公约》，接着签署了里约宣言及公约。其后这些文件得到批准，或正在通过批准程序。除此之外，《中美洲国家组织宪章特古西加尔巴议定书》要求环境保护及发展的联合行动。中美洲环境和发展委员会，环境规划处及中美洲政府咨询了区域专家，拟订了一个环境及持续发展的根本法草案。草案文本已得到中美洲议会认可，并作为中美洲国家开始采用的环境立法范本。

58. 中美洲各国政府与泛美卫生组织联合展开了一个环境与健康的综合区域方案。在此项目中，他们举行了两个会议，同意了采用特定国别发展计划及方案。环境与其他范围亦已建立起联系，例如国家环境及自然资源委员会与立法机构首脑

组成的中美洲议会间环境和发展委员会正寻求把立法范围合并入持续发展中。1992年11月于巴拿马举行的第13届总统级首脑会议订立了关于危险废物跨界转移的区域协定。1993年10月在危地马拉举行的首脑会议通过了一个关于管理和养护自然森林生态系统及开发和种植森林的区域公约。公约强调中美洲的森林发展潜力，并强调巴拿马地峡的热带森林品种众多——数量乃全球之冠。

59. 与这些自然财富构成鲜明对比的乃是超过2000万生活在贫困之中的中美洲人。其中三分之二在农村。当地环境与森林的恶化，更使他们雪上加霜。外债日益增加国内物价偏低更使这些国家无力进行长期投资，维持自然资源的持续发展。为了能通过农作物迅速地制造出需要用来偿付债务的货币，中美洲的土地正面临着过度开拓的危险。

60. 他的代表团希望联合国人类住区会议（生境二）会考虑人类住区及贫穷和环境恶化之间的关系，并会制定行动计划，针对由这种情况造成的问题。可持续发展委员会将于1995年主持召开的关于检讨《21世纪议程》有关林学的规定之筹备活动必须扩大。在这方面，中美洲国家欢迎马来西亚的建议，设立关于林业问题的政府间小组。

61. 中美洲受保护范围委员会由政府及环境组织代表组成，以监察《中美洲生物多样化公约》的执行。中美洲受保护范围面积之大反映了环境因素对在该区建立和平及民主的重要性。中美洲国家参与国际论坛，表达他们对国际问题的看法的次数越来越多。他们希望重申，他们希望在里约热内卢达成的财务承诺会受到尊重，而且新的和增加的资源会得到提供，确保里约协定的执行。

62. STEER先生（世界银行）回顾说，在可持续发展委员会第一届会议举行时，世界银行提出了一个四层议程，解释了它在里约会议后续行动的作用。议程上的第一个任务是在环境管理职责方面援助会员国。自地球问题首脑会议举行以来，世界银行为特定设计的项目承付了为数20亿美元，以加强国家在环境管理方面的

能力。这个数目差不多是其承付款项的两倍，并增加了其贷款 30 倍。预计这种趋势将会持续下去。

63. 很多世界银行的借款人对环境问题作为重要优先项目。超过 100 个由世界银行提供资金的环境或造林项目现正在 50 多个国家实行，其中世界银行承付的款项约为 \$ 50 亿，总投资约达 \$ 130 亿。越来越多这些投资已得到了运用，以实施环境行动计划。这些计划差不多在所有国际开发协会（开发协会）的受援国也得到完成或筹备。世界银行准备在计划实施时能起强大的财务和咨询作用。

64. 世界银行的第二个任务是评估及减轻由银行提供资金的项目之负面影响。里约会议之后，世界银行加强了其进行环境及社会评估的能力，并得到了一些沉重的教训。在这方面还要作出很大的努力，银行正在努力加强国家级别环境评估及分析的能力。它亦对由世界银行提供资金之项目的所有安置组合主持了全面的检讨。

65. 议程的第三个要素在于建立发展及环境间的积极联系。任务之指导原则为减少贫困及发展人类资源是实现环境持续性所必须的；促进有效使用资料对环境及经济有利。自里约会议以来，世界银行已积极寻求在这两方面扩大活动。

66. 第四个任务是基本上通过国际银行作为全球环发执行机构的角色，帮助国家对付全球环境的挑战。过去 12 个月对全球环发来说是艰巨的，希望一个得到结构调整，财政上得到强化的设施会在超过 70 个政府 12 月初在哥伦比亚卡塔赫纳举行的会议中崛起。捐款国已同意了对于全球环发 II20 亿美元的目标，该数目乃设施现时规模之 2.5 倍。希望关于设施管理的问题会在卡塔赫纳得到解决。

67. 银行正在建设它的技术基地，为所预计的任务作好准备。在银行工作的环境专家之人数已由 1986 年不到 10 人增至现在 200 人。银行与联合国开发计划署（开发计划署），环境规划署，其他有辅助技术及经验提供的机构及机构间可持续发展委员会建立合作关系。银行比任何时候都更希望利用非政府机构的专门知

识。更重要的是，它对自己在这方面的活动，采取了更积极的参与方针。

68. 世界银行正积极地与可持续发展委员会、开发计划署及环境规划署之秘书处工作，在稀有资源的需求不断增加时，找出方法，改善援助者、机构及发展中国家之间的联系和合作。世界银行相信，在筹备关于沙漠化的国际公约时，它可以在联合国系统内扮演一个富建设性的合作伙伴角色，而银行亦有发行文件，帮助国家设计及执行有成本效率的政策，控制土地的退化。

69. 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议提供了另一个合作关系的机会。银行已对小岛屿发展中国家提供了积极的援助，并在最近拟就一份文件，列举了可对它们提供的服务。关于世界银行在环境方面之活动的更详细说明，已传阅至第二委员会的成员。

70. RONNENBERG 先生（马绍尔群岛）说，在第 36 次会议上由哥伦比亚代表代表 77 国集团，瓦努阿图代表代表小岛国家联盟新西兰代表代表南太平洋论坛所作的发言，他的代表团均给予全力支持，南太平洋论坛也是联合国会员国。

71. 他的代表团密切注意了联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的审议。众多太平洋代表团的出席，反映了该区对会议的重视。由于尚要作出很大努力，他的代表团赞成第二届会议所作的决定，在 1994 年再举行两届会议。然而，这些会议的预定日期与人口和发展问题国际会议筹备委员会第三次会议及数个代表团所庆祝的宗教节日出现了矛盾。希望今后大部份代表团会表现出更大的灵活性，以避免这些日程安排上的矛盾。

72. 他的代表团希望议程项目 99 (c)，包括其完整标题，会列入大会第 49 届会议的议程中。

73. 他留意了小岛屿发展中国家可持续发展全球会议，注意到太平洋各代表团在会议筹备委员会前所未有的出勤率。由于时间不足以进行充分讨论及谈判，他的代表团同意瓦努阿图代表的意见，筹备委员会的续会必须从谈判开始。完成行动

方案及开始进行最后宣言的工作应为优为处理之项目。马绍尔群岛制订了一个国家环境管理战略，里面涉及各种各样的问题，由会议审议，并成为巴巴多斯会议国家后续行动的基础。

74. 根据议程项目 99 (b) 及 99 (c) 呈交的决议草案付出了大量劳苦得来的成果，他希望这些草案可以不经表决得到通过，他的代表团亦希望对那些提供了帮助，使发展中国家能够参与两次会议筹备委员会会议的国家表示感谢，并敦促在这方面有能力的国家，亦对有关的自愿基金作更多的捐助。

75. BETI 先生（瑞士观察员）说可持续发展委员会第一届会议的议事录是令人满意的，特别是在高级别会议的讨论更是如此。高级别会议必须通过真正灵活的，相互作用的辩论，减少一般声明及在第一届会议举行时委员会主席所提供的那一类创新指导等来保持及加强。循着主席为第一届委员会所作的题要之路线，来拟订最后声明的做法必须持续下去。

76. 得自里约会议的一个最重要的信息就是无论在联合国系统内，或是在国家及国际一级的政策上，始终一贯比任何时候都重要。可持续发展委员会必须在高政治级别上为这个始终一贯的概念提供论坛。在实现国家级别的始终一贯的努力中，他的政府设立了一个富弹性的、横向的机制，以联系各部门的可持续发展政策。非政府组织亦可参与这些机制。

77. 在委员会第二届会议的筹备过程中，复合的持续性指示数字必须得到广泛应用，这方面的需要也变得越来越明显。持续性问题的复杂性也必须减低。他的代表团欢迎联合国和经济合作与发展组织（经合组织）在这方面所做的初步工作。至于委员会的信息需要，一个在志愿基础上运作的“同等人审查”机制，将大幅度提高委员会工作的透明度及有效性。

78. 他的代表团会积极参与拟订防沙治沙的国际公约，并支持其特设秘书处。摆在委员会前的这个题目的决议草案，是最近政府间谈判委员会会议经过异常

艰巨的谈判取得的成果，而对那个协商一致的文本再进行讨论，会妨碍该组织的工作。他的代表团希望公约的主文及有关非洲的附录将会在大会所订立的限期 1994 年 6 月前完成，而其他区域性文件的拟定，特别是关于亚洲及拉丁美洲的文件，会进展迅速。如果即时展开，他不会反对“临时安排”。此概念将可在委员会第三次会议举行时得到进一步审议，在公约一旦得到更清楚确立时公约内容即予考虑。

79. 他的代表团不支持在全球环境贷款设施开设新窗口，支援防沙治沙的项目。现有的设施及窗口，特别是关于生物多样化及气候的设施及窗口，可以用来支援防沙治沙的活动。无论如何，在设施的结构调整完成前，不应计划有关开展新窗户的工作。瑞士长期支持防沙治沙公约，她派了一位专家到特设秘书处工作，为筹备活动信托基金提供捐助，为里约会议筹备委员会的成员开设谈判技术课程，并在日内瓦免费提供特设秘书处馆址。

80. CUI Tiankai 先生（中国）指出发达国家必须履行他们在里约协定的承诺，增加官方发展援助，创造良好的国际经济环境，为保护环境提供新的和附加的财务资源，并以优惠条件将无害环境的技术转让给发展中国家。

81. 他的代表团欢迎可持续发展委员会的决定，设立两个闭会期间工作组。这些组织必须对发展中国家的需要和它们缺乏取得资源及技术的原因作出深入的研究。他的代表团希望在改革和强化全球环发结构的最后阶段，将采取向前看的态度。

82. 他欢迎小岛屿发展中国家可持续发展全球会议筹备委员会、政府间拟订防沙治沙国际公约谈判委员会和联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议所做的工作。国际社会应对这三个论坛给予应有的注意。

83. 他的代表团支持制定一个适应小岛屿发展中国家特殊情况并以里约协定为基础之着重于行动及可行的行动方案。纵然会议筹备委员会第一届实质性会议实现了这方面的进展，最后文件的序言及实施章节之间仍存在分歧。因此，他希望第

二委员会能同意有关举行筹备委员会续会的建议。

84. 关于政府间谈判委员会有关沙漠化的工作，他指出发达国家应提供新的及附加的财政资源，帮助发展中国家履行他们在未来沙漠化公约方面的义务，包括国家及区域方案的实施。如各方均采取积极、富弹性及实际的方案，必能在1994年6月前达成协议。

85. 他的代表团支持联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的目标。国家必须平等地参加会议，并在大会第47/192号决议与联合国海洋法公约的范围内真诚地进行谈判。谈判的结果必须考虑发展中国家的特别需要，他们应能在公海捕鱼而不受歧视，并得到国际机构及发达国家的支持。

86. 他的政府一直重视环境保护，紧接着里约会议之后即开始研究后续会议的方法及手段。1992年9月，政府颁布了一个10点环境及发展战略，该战略考虑了《21世纪议程》及中国的特殊情况。1992年11月，全国人民代表大会批准了《联合国气候变化框架公约》及《生物多样化公约》，早在1993年初即成立环境保护委员会。

87. ASHRAF女士（联合国教育、科学及文化组织（教科文组织））说由于教科文组织任务广泛，经验丰富，所以参与了很多方面的里约会议后续工作，其中特别注重《21世纪议程》、《生物多样化公约》及《联合国气候变化框架公约》。教科文组织寻求再修正其现存的方案，修订战略及行动计划，后来得到多个环境方面的政府间机构和教科文组织地球科学处的方案咨询机构赞同。

88. 教科文组织展开了四个部门间主动行动，在既定的方案路线上建立新方向：可持续的发展、生物多样化、能力建造及环境和发展信息。总干事指派了一个外来专家的委员会，以促进这些主动行动。

89. 在有关里约会议后续措施的会议中，机构间可持续发展委员会委派了教科文组织特别工作组组长，联系在联合国系统内有关《21世纪议程》中科学和教

育两个章节的活动。教科文组织与非政府组织及其他组织建立了协调中心作资料交流，以实施《21世纪议程》中环境教育的部分。

90. 《21世纪议程》强调教育和科学、包括社会及人文科学在实现可持续发展的关键作用。文化和交流这两个教科文组织的权限范围，亦能为实现有关目标作出主要的贡献。里约会议的后续行动整体上改变了联合国系统，尤其改变了教科文组织的工作。教科文组织在沙漠化及干旱、持续发展小岛屿发展中国家及联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议方面的活动，在一篇更长的文章中得到详尽的描述，并在代表团中传阅。

91. AL THANI先生（卡塔尔）说环境退化是人类所面临的一个主要挑战。某些人类活动，特别是在工业国家内的人类活动对环境造成负面影响，以及缓和这些活动，使自然能恢复生机的重要性，越来越受到注意。一系列有关这些问题的公约或议定书，例如关于臭氧层，危险废物跨界流动的控制及大型远洋漂网捕渔，已得到订立或正在谈判中。在这方面，他欢迎召开联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的决定。

92. 预期世界人口增长将高达100亿，而自然资源则仍然是有限的，所以人类不能继续污染环境，毒化食水供应和耗尽土地，来摧残地球这个人们赖以生息的属性。卡塔尔与其他国家一道关注环境方面的问题，并支持所有有关这方面的国际努力。他的国家制定了法规，设立了制度，保护环境，特别是海洋。卡塔尔加入了一系列关于污染，特别是石油污染的地区及国际公约，并效力提高环境之自觉性，特别在海湾危机所酿成的环境大灾难发生后。他的国家签署了《生物多样化公约》，希望能尽早得到批准，亦审查了其他有关这个问题的议定书。

93. 干旱及沙漠化威胁到地球达9亿人口，特别是在非洲贫瘠及半贫瘠地区。《21世纪议程》第12章奠定了国际合作对付这些问题的新基础。在其第2届会议，他对政府间谈判委员会以拟订关于在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特

别是在非洲防沙治沙的国际公约的工作表示赞赏，并希望委员会能在特定时限内完成工作。

94. 总括来说，他敦促会员国在最适度运用技术进度所产生的一切产物之余，仍需继续扩大关于环境方面的国际合作，并需确保环境方面的审议能在发展计划中考虑进去。必须全力以赴，遏止不利的趋势，并对受环境退化影响最深的国家提供充足的技术及财务援助。

95. BELNAR 女士（墨西哥）谈及议程项目 99，指出提高合作及把可持续发展概念合并为国家经济战略的基本特征之真正承诺是必要的。环境问题必须在发展战略的范围内从一个广泛的环境着眼。

96. 鉴于可持续发展委员会所面对的主要挑战，足够的基础设施以确保它能执行其工作是有需要的。委员会会议的高级别环节应继续提供论坛，让负责发展及环境战略的国家元首进行政治对话。

97. 如果筹措资金及转让技术工作组能把注意力集中在《21 世纪议程》的特定题目，工作组的设立将对实施在联合国环境与发展会议中达成的协定作出重大的贡献。筹措资金的讨论必须确定包括布雷顿森林会议设立的机构及全球环境贷款设施的方法。筹措资金的跨部门方针必须得到实施。她高兴地宣告，她的政府能准时地在下一个委员会讨论实质问题会议上提出报告。

98. 他欢迎政府间谈判委员会对拟定防沙治沙的国际公约取得到的进展；干旱及沙漠化肯定是非洲首要关注的问题，提议的公约之全球特征必须记住。

99. 即将到来的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议将集中在这些国家对气候变化的脆弱性。她的代表团全力支持他们对实现可持续发展的努力，并同意条件性不应是为这个目的而分配财务资源的一个因素。

100. 关于联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议，她赞同公海捕鱼应受联合国海洋法会议的原则所约束的看法。她亦欢迎负责任捕鱼国际行为守则所取得的进

展，守则应考虑海洋法的发展，特别是关于沿海国的主权及他们在专属经济区内的资源。

101. 总括来说，她的代表团有信心友好及妥协的精神会贯穿在谈判中，以执行在联合国环境及发展会议中达成的协定。

下午 1 时 15 分散会。